



CESE

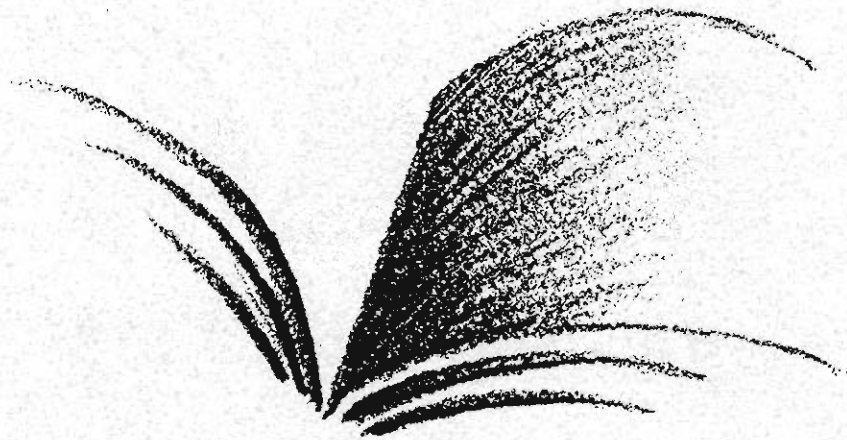
COMPARATIVE EDUCATION SOCIETY IN EUROPE

ASSOCIATION D'ÉDUCATION COMPARÉE EN EUROPE

GESELLSCHAFT FÜR VERGLEICHENDE ERZIEHUNGSWISSENSCHAFT IN EUROPA

newsletter

COMPARATIVE EDUCATION SOCIETY IN EUROPE



18th CESE Conference

5 - 10 July 1998
Groningen | The Netherlands



CESE

COMPARATIVE EDUCATION SOCIETY IN EUROPE
ASSOCIATION D'ÉDUCATION COMPARÉE EN EUROPE
GESELLSCHAFT FÜR VERGLEICHENDE ERZIEHUNGSWISSENSCHAFT IN EUROPA

newsletter

Special
Conference
Edition

COMPARATIVE EDUCATION SOCIETY IN EUROPE



18th CESE Conference

State-Market-Civil Society:

Models of Social Order and the Future of European Education

l'État, le Marché et la Société civile:

Modèle d'Organisation sociale et l'Avenir de l'Éducation en Europe

Newsletter Editors **Jules L. Peschar & Marieke van der Wal**. Graphic design: **Biché Eleveld BNO** (front) & **Mariëke van der Wal**, University of Groningen, the Netherlands

The 18th CESE Conference of the Comparative Education Society in Europe is organized by:
The University of Groningen and
the Dutch Speaking Society for Comparative Education (NGVO).

Le 18me Congrès de la CESE est organisé
par: L'Université de Groningen et
L'Association Néerlandophone d'éducation
comparée (NGVO).

Local Organizing Committee
Comité d'Organisation

Jules L. Peschar, University of Groningen,
President
Gijs, H. A. Rupert, University of Groningen,
Secretary
Marieke van der Wal, University of Groningen,
Executive Secretary
Bert P.M. Creemers, University of Groningen,
GION, Member
Liesbeth Bargerbos, University of Groningen,
Member
Herman C.E. Broeksma, University of Groningen,
Member
Hilde Steenbergen, University of Groningen,
Member

Logo 18th CESE Conference

NGVO Committee
Comité de NGVO

Jules, L. Peschar, *President*
Hinne Riddersma, University of Groningen,
Secretary
Sylvia Kokhuis, *Treasurer*

CESE Executive Committee
Comité Executif de la CESE

Thyge Winther-Jensen, University of Copenhagen,
President
Miguel A. Pereyra, University of Granada,
Secretary and Treasurer
Willy Wielemans, University of Leuven,
Vice-President
Jürgen Schriewer, Humboldt University Berlin,
Past-President
Zlata Godler, University of Zagreb
François Orivel, University of Bourgogne
Donatella Palomba, University of Rome - Tor
Vergata

18th CESE Conference

Groningen

July 5 - 10 Juillet, 1998

State-Market-Civil Society: Models of Social Order and the Future of European Education

l'État, le Marché et la Société civile: Modèle d'Organisation sociale et l'Avenir de l'Éducation en Europe

Programme

Sunday, July 5 juillet, Dimanche

17.00 - 20.00	<i>Registration and Welcome Reception Régistration et Réception de Bienvenue</i>	Academiegebouw
---------------	--	----------------

Monday July 6 juillet, Lundi

9.00 - 9.15	<i>Plenary Session / Séance plénière: Opening</i> chair: prof.dr. Jules L. Peschar speaker: prof.dr. Jules L. Peschar, president of the organizing committee 18th CESE Conference	aula
9.15 - 9.45	chair: prof.dr. Jules L. Peschar speaker: prof.dr. F. Van der Woude, Rector Magnificus Rijksuniversiteit Groningen	AG- aula
9.45 - 10.00	chair: prof.dr. Jules L. Peschar speaker: prof.dr. Thyge Winther-Jensen, President of CESE	aula
10.00 - 10.30	coffee/tea - café/thé	dining room
10.30 - 11.30	<i>Plenary session / Séance plénière</i> chair: prof.dr. Jules L. Peschar speaker: prof.dr. Jo Ritzen, Minister of Education of the Netherlands	aula
11.45 - 12.30	chair: prof.dr. François. Orivel speaker: Claude Allègre, Minister of Education of France	aula
12.30 - 14.00	lunch / déjeuner	dining room
14.00 - 15.30	working group sessions / ateliers	rooms/chambres
15.30 - 16.00	coffee/tea - café/thé	dining room
16.00 - 17.30	working group sessions / ateliers	rooms/chambres

Free evening / Soir libre

Tuesday, July 7 juillet, Mardi

9.00 - 10.30	working group sessions / ateliers	rooms/chambres
10.30 - 11.00	coffee/tea - café/thé	dining room
11.00 - 12.30	working group sessions / ateliers	rooms/chambres
12.30 - 14.00	lunch / déjeuner	dining room
	<i>Plenary session / Séance plénière</i>	
14.00 - 14.45	chair: prof.dr. Donatella Palomba keynote speaker: Representative of the general directorate of Science, Research and Development, European Union.	aula
14.45 - 15.15	discussion	
15.15 - 15.45	coffee/tea - café/thé	dining room
	<i>Plenary session / Séance plénière</i>	
15.45 - 16.30	chair: prof.dr. Jürgen Schriewer keynote speaker: prof.dr. Margaret Archer (invited)	aula
16.30 - 17.00	discussion	
17.00 - 18.00	CESE Women's Network	to be decided

18.00 - 20.00 **Reception** offered by the University of Groningen and the local and regional Government in the 'Statenzaal' of the Province House

Wednesday, July 8 juillet, Mercredi

9.00 - 10.30	working group sessions / ateliers	rooms/chambres
10.30 - 11.00	coffee/tea - café/thé	dining room
11.00 - 12.30	working group sessions / ateliers	rooms/chambres
12.30 - 13.30	lunch / déjeuner	dining room
13.30 - 14.30	General Assembly of CESE	aula
14.45 - 17.30	excursion	on location

Free evening / Soir libre

Thursday, July 9 juillet, Jeudi

9.00 - 10.30	working group sessions / ateliers	room/chambres
10.30 - 11.00	coffee/tea - café/thé	dining room
11.00 - 12.30	working group sessions / ateliers	rooms/chambres

12.30 - 14.00	lunch / déjeuner	dining room
	<i>Plenary session / Séance plénaire</i>	
14.00 - 14.45	chair: prof.dr. Zlata. Godler speaker: prof.dr. F.G.J. Mertens, Inspector General of the National Inspection of Education of the Netherlands	aula
14.45 - 15.15	discussion	
15.15 - 15.45	coffee/tea - café/thé	dining room
15.45 - 16.30	<i>Lauwreys Lecture</i> chair: prof.dr. Jürgen Schriewer speaker: prof.dr. H. Weiler	aula
16.30 - 17.00	discussion	
17.15 - 17.45	<i>Closing</i> distribution of the CESE Women's Prize for Research in Comparative Education	aula
18.00 - 23.00	Final dinner in the A-church	

*Friday, July 10 juillet, Vendredi Special Post Conference Seminar
5th Lustrum of the NGVO*

10.00 - 15.00	Workshops on Dutch and Belgian Education: Ateliers de Education de Belgique et les Pays-Bas	Academiegebouw
---------------	--	----------------

L'assemblée générale de la CESE a choisi les Pays-Bas comme pays d'accueil de son Congrès de 1998. Ce 18e congrès de la CESE est organisé par le NGVO, l'Association Néerlandophone d'Education Comparée. Il se tiendra à l'Université de Groningen.

Au moment où l'éducation européenne se trouve au seuil d'un nouveau siècle et qu'il est question de réformes des systèmes éducatifs, la Société de l'Education Comparative invoque les vertus particulières de l'approche comparative, en se concentrant sur l'union et la diversité de l'éducation dans l'arène européenne. Des problèmes de la plus haute importance sont au programme des pays européens: la réduction de rôle de l'état dans l'éducation, la redéfinition des limites entre l'enseignement laïque et privé; une plus grande importance accordée à l'économie et à l'efficacité dans les programmes de l'enseignement professionnel et général. Et ainsi de nouvelles questions apparaissent: Que sait-on de la recherche empirique? Quels indicateurs d'efficacité peut-on mettre au point? Quelles sont les autres options? Quel est le rôle de la philosophie et de la tradition européenne? Que sera le développement des procédés de transformation de l'éducation dans divers contextes politiques et culturels? Mais aussi, dans quelle mesure l'éducation et le tronc commun influencent-ils les citoyens de la Nouvelle Europe, sur le plan de la connaissance, des compétences et des comportements?

Le Congrès de la CESE (1998) replacera ces questions dans le cadre du thème et des sous-thèmes ci-après:

La Société - Le milieu économique et l'Etat: Modèles d'Ordre Social et Avenir de l'Education Européenne

Ateliers en rapport avec le thème du Congrès

1. L'Etat providence en Europe et les politiques de dérégulation dans le domaine de l'éducation

Depuis plus d'un siècle, la plupart des pays européens ont mis en place des politiques impliquant une forte responsabilité de l'Etat dans les domaines de l'éducation, de la santé, de la sécurité sociale, de l'emploi, des infrastructures et de l'activité économique. Cette période semble irrévocablement terminée. Quelles vont être les conséquences de cette mutation sur les politiques sociales en général et sur les politiques éducatives en particulier? Dans quelle mesure les politiques de dérégulation vont passer du domaine de l'économie à celui de l'éducation? Quelles sont les caractéristiques probables d'un système éducatif touché par la dérégulation?

Coordonnateur: prof.dr. Bernd Zymek, Université de Bochum, l'Allemagne

2. Les solutions de remplacement aux systèmes éducatifs gérés par l'état

Pour des raisons historiques, la plupart des pays européens disposent de systèmes éducatifs dans lesquels cohabitent un secteur public et un secteur privé. Comment peut-on caractériser, aujourd'hui, les perspectives de substitution au secteur public de l'éducation? Existe-t-il réellement des solutions de remplacement? Ou va-t-on assister à une privatisation progressive et partielle des écoles publiques, tandis que les écoles privées seront progressivement soutenues par des financements publics? Comment caractériser et interpréter les changements qui ont cours dans les relations entre les secteurs public et privé d'éducation? Quelles leçons peut-on tirer des expériences novatrices que l'on peut observer dans certains pays comme la Nouvelle Zélande ou les Etats-Unis?

Coordonnateur: prof.dr. François Orivel, Université de Bourgogne, Dijon, France

3. Equité, autonomie et efficacité: la notion de service public et les traditions européennes de démocratie et de libéralisme

Les déplacements dans les rôles respectifs de l'Etat, du marché et de la société civile sont en train de produire un nouvel ordre social dominant dans lequel les traditions politiques européennes sont profondément bouleversées. Dans quelle mesure ces changements sont-ils susceptibles d'affecter certaines

CESE's General Assembly has appointed the Netherlands to host the 1998 Conference. The 18th CESE Conference is organized by the NGVO, the Dutch Speaking Society for Comparative Education. The location is the University of Groningen.

At a time when European education is on the threshold of a new century and immense changes in education systems are being considered, the *Comparative Education Society in Europe* invokes the particular virtues of the comparative approach by focussing on unity and diversity of education in the European arena. Important issues are currently on the agenda of European countries: the reduction of the role of the state in education; the redefinition of boundaries between public and private education; increased emphasis on economy and effectiveness in both general and vocational curricula. And thus new issues emerge: What is known from empirical research? Which indicators of effectiveness can be developed? Which alternatives are available? What is the role of European philosophy and tradition? How will education transformation processes develop in different cultural and political contexts? And what is the role of education and the core curriculum in shaping the citizens of the New Europe in terms of knowledge, skills and attitudes?

The 1998 CESE Conference will bring these issues into focus in the following theme and subthemes:

State-Market-Civil Society: Models of Social Order and the Future of European Education

Working Groups under the General Theme of the Conference

1. The European Welfare State and Deregulation Policies in Education

Over the past 100 years or so most European countries have been involved in policies tending to define all-encompassing state responsibilities in fields related to education, health, social security, employment, infrastructure, and economic activity. This era irrevocably seems to have come to an end. What then are the consequences for social policy in general and educational policy in particular? To what extent is the "deregulation" model shifting from the field of the economy to that of education? What are the patterns and features characteristic of a "deregulated" education that are likely to emerge?

Coordinator: prof.dr. Bernd Zymek, University of Bochum, Germany

2. Alternatives to State-run Public Educational Systems

For historical reasons, most European states have a public and private sectors of education. How to characterize the alternatives to state-run schools in today's Europe? Are they real alternatives? Or are state-run schools increasingly being privatized while at the same time the alternatives are increasingly being state-supported? How to characterize and interpret the shift in the relations between the public and private sectors of education?

Coordinator: prof.dr. François Orivel, University of Bourgogne, France

3. Equity, Autonomy and Efficiency: the notion of "Public Service" and European Traditions of Democracy and Liberalism

The shifting interdependency of state, market and civil society in generating a new dominant social order in which the impact of the major European political traditions is changing dramatically. To what extent are these changes affecting the importance given to educational key notions such as equity, autonomy and efficiency? Are the inherited European traditions being eroded by a new ideology, which might be called "economism"? Is "equality" being replaced by "exclusion"?

Coordinator: prof.dr. Willy Wielemans, University of Leuven, Belgium

4. Equity and Effectiveness in the Perspective of Empirical Cross-National Research

Comparative research has produced, in the last decades, an important body of international analyses

notions clés telles que l'équité, l'autonomie et l'efficacité? Faut-il considérer que les traditions dont l'Europe a héritées sont érodées par une nouvelle idéologie que l'on pourrait désigner du nom d'"économisme"? L'égalité est-elle en passe d'être remplacée par l'exclusion?

Coordonnateur: prof.dr. Willy Wielemans, Université de Louvain, Belgique

4. Équité et efficacité dans le domaine de la recherche empirique internationale comparée

La recherche comparée a produit, au cours des dernières décennies, un important corpus d'analyses internationales relatives à l'évaluation des performances académiques et à la mesure de l'efficacité des écoles. Quels sont les indicateurs de performance des élèves, ou des résultats en termes d'équité et d'efficacité des écoles et des systèmes éducatifs, qui sont aujourd'hui disponibles ou qui devraient être développés? Comment peut-on améliorer les indicateurs de comparaison des performances des élèves et les mesures de l'équité ou de l'efficacité des écoles? Quelles sont les perspectives nouvelles dans le domaine des comparaisons internationales, tant au point de vue méthodologique qu'à celui de la modélisation statistique pour l'analyse des problèmes d'équité et d'efficacité?

Coordonnateurs: prof.dr. Jules Peschar et prof.dr. Bert Creemers, Université de Groningue, Les Pays-Bas

5. Le citoyen européen et l'avenir de l'éducation en Europe

L'image et la citoyenneté européenne est influencée par de nouveaux modèles d'organisation sociale qui résultent de la construction de l'Union Européenne. Toutefois, d'un point de vue théorique le concept de "citoyenneté européenne" n'a pas de définition univoque. Dans les systèmes d'enseignement des différents pays européens on retrouve des approches très différentes à l'éducation pour la citoyenneté (nationale aussi bien qu'européenne), ce qui nous ramène à la question de la signification réelle d'une "éducation pour la citoyenneté européenne". Quel peut être le noyau commun d'un curriculum destiné à former les citoyens de la nouvelle Europe en termes de compétence et d'attitudes? Comment l'éducation peut-elle jouer son double rôle de stimulation de la diversité culturelles et de dépassement des antagonismes nationaux?

Coordonnateur: prof.dr. Donatella Palomba, Université de Rome-For Vergata, L'Italie

6. Les processus de transformation de l'éducation en Europe orientale et occidentale

Les processus de transformation en cours dans tous les domaines, économique, social et éducatif dans les pays anciennement socialistes de l'Europe centrale et orientale risquent d'éclipser le fait que les pays d'Europe occidentale, eux aussi, connaissent en processus de profonde transformation de leurs infrastructures sociales et éducatives. Après une longue période de domination étatique oppressive en Europe orientale, on observe une phase de "libération" qui en Europe occidentale, a son pendant avec la "dérégulation". Quelles peuvent être les conséquences ou les contradictions qui résulteront des politiques de libération et de dérégulation? Dans quelle mesure les politiques qui, en Europe orientale, visent à une plus grande autonomie de la sphère éducative rencontrent les exigences des ajustements structurels qui, en Europe occidentale, découlent de la compétition économique internationale et des processus de globalisation?

Coordonnateur: prof.dr. Zlata Godler, Université de Zagreb, Croatie

7. Éducation générale - formation professionnelle - éducation permanente: des frontières brouillées?

À des degrés divers, les systèmes éducatifs européens continuent de maintenir une distinction entre la formation générale et professionnelle, ou entre les concepts d'éducation et de formation. Ces distinctions sont-elles toujours valables? Ou ne deviennent-elles pas obsolètes à la lumière de la spécialisation, de l'individualisation et de l'émergence rapidement croissante du secteur de la formation continue? Les notions d'apprentissage tout au long de cycle de vie ne sont-elles pas appelées à remplacer, dans les sociétés post-modernes, les concepts traditionnels d'éducation générale, de culture générale ou de "Bildung"?

Coordonnateur: prof.dr. Patricia Broadfoot, Université Bristol, Royal Unie

related to the evaluation of academic achievement and the measurement of school effectiveness. Which indicators on the performance of students, equity and effectiveness of schools or school systems are presently available or should be developed? How can comparisons and benchmarking of performance of students and measures of equity and effectiveness of schools be extended or improved? Which new perspectives are available in the area of cross-national comparative methodology and statistical modelling for issues of equity and effectiveness?

Coordinators: prof.dr. Jules Peschar and prof.dr. Bert Creemers, University of Groningen, the Netherlands

5. The Citizen of Europe and the Future of European Education

The image of European citizenship is influenced by new models of social order resulting from the construction of the European Union. What is the role of the core curriculum in educating the citizens of the New Europe in terms of knowledge, skills and attitudes? How can education play its twofold role of stimulating cultural diversity and, at the same time, overcoming national antagonisms?

Coordinator: prof.dr. Donatella Palomba, University of Rome-Tor Vergata, Italy

6. Educational Transformation Processes in Eastern and Western Europe

The transformation processes going on in all fields of economic, social and educational policy in the former socialist countries of East Central and Eastern Europe are likely to eclipse the fact that Western European countries, as well, are experiencing a far-reaching transformation of their social and educational infrastructure and policy. What, in the perspective of Eastern countries, after an all-encompassing oppressive state dominance, is being welcomed as "liberalization", in Western Europe, takes the shape of "deregulation". What are the ambivalent consequences or even contradictions built into both liberalization and deregulation policies? To what extent do East European policies, that strive for greater educational autonomy meet structural adjustment exigencies, that follow from international market competition and globalization processes in Western Europe?

Coordinator: prof.dr. Zlata Godler, University of Zagreb, Croatia

7. General Education - Vocational Education - Training - Continuing Education: Blurring the Boundaries?

To a different degree the European systems of education still maintain the distinctions between general and vocational education, or between education and training. Are these distinctions still valid? Or are they being out-dated in the light of specialization, individualization and the emergence of the rapidly growing sectors of continuing education? Are notions like life-long learning going to replace in post modern societies, traditional concepts of general education, 'cultural generale', or 'Bildung'?

Coordinator: prof.dr. Patricia Broadfoot, University of Bristol, United Kingdom

8. Changing Policies and Different Patterns of Educational Reform: the Case of Higher Education

While being one of the oldest social institutions in the world with a continuing history, the University has been experiencing, during the last decades, large and complex processes of restructuring in order to meet the structural changes of states, and the globalization of the economy. Emerging modes of production of scientific knowledge are being confronted with the traditional patterns of academic organization. The entire higher education system is dealing with reforms and policies to challenge both the demands of expansion, expenditure, and the market. What are the consequences for the traditional research imperatives of the University and its patterns of self-governance and autonomy? How will the introduction of the new public policy affect the University's role in the preservation and transmission of the cultural heritage?

Coordinator: prof.dr. Miguel A. Pereyra, University of Granada, Spain

B. Two free working groups

1. Pedagogy of the Mediterranean
2. CESE Women's Network

C. Young researchers' working group

Coordinator: prof.dr. Jürgen Schriewer

8. Les politiques de réforme et les voies différentes qu'elles empruntent: le cas de l'enseignement supérieur

Bien qu'elles fassent partie des institutions sociales les plus anciennes dans les parties du monde qui ont connu une histoire ininterrompue, les universités connaissent, depuis quelques décennies, un processus à la fois profond et complexe de restructuration en vue de faire face aux changements structurels des Etats et à la globalisation des connaissances scientifiques en émergence sont confronté aux modèles traditionnels de l'organisation académique. L'ensemble du système d'enseignement supérieur doit faire face à des réformes et des politiques qui sont supposées répondre à l'augmentation des dépenses, et aux besoins du marché. Quelles sont les conséquences de cette évolution pour les impératifs de la recherche traditionnelle au sein de universités, et pour ses modèles d'autorégulation et d'autonomie? Comment l'université va-t-elle prendre en compte les exigences des nouvelles politiques publiques, tout en assurant la préservation et la transmission de l'héritage culturel?

Coordonnateur: prof.dr. Miguel A. Pereyra, Université de Grenade, Espagne

B. Deux ateliers libres

1. Pédagogie de la Méditerranée
2. Réseau de l'Association des Femmes de la CESE

C. Ateliers pour les jeunes chercheurs

Coordinateur: prof.dr. Jürgen Schriewer

Appel à contributions

La date limite de soumission des résumés des communications est fixée au 1er Mars 1998.

Ateliers: Les participants doivent indiquer l'atelier dans lequel ils souhaitent communiquer et se mettre en rapport avec le coordinateur. Il leur est demandé d'envoyer de leur résumé au secrétariat du 18ème congrès de la CESE à Groningen.

Résumés: Le résumé doit comporter le titre de communication, le nom des auteurs, de leur institution d'appartenance, de la ville et du pays. Le résumé doit clairement indiquer les hypothèses, les méthodes, les résultats et les conclusions de la recherche (en anglais ou en français). Le résumé doit être envoyé **avant 15 Mai 1998**. Tous les résumés seront examinés par le comité d'organisation. Les auteurs seront informés du résultat de cet examen au plus tard le 1er Juin 1998 (voir le format de présentation des résumés ci-après dans cette lettre).

Communications: Les communications ne devront pas excéder 12 pages. Les auteurs devront envoyer leur communications pour le 15 Juin au coordinateur de l'atelier où elle sera présentée. Un exemplaire devra également être transmis au secrétariat du 18ème congrès de la CESE dès l'arrivée des participants à Groningen (joindre une disquette).

Excursion

Mecredi 8 Juillet, 14h30 à 17h

Visite d'une "Vensterschool", d'une "Jenaplanschool" (2 types d'écoles primaires), d'une "Studiehuis", d'une "ICT" (2 types d'école secondaires), ou d'une "ROC" (formation professionnelle et formation des adultes).

Vensterschool: une Vensterschool est une école spécialisée créée par les autorités locales de Groningen en vue d'accroître les performances scolaires des élèves en situation d'échec. Ces écoles accueillent une forte proportion d'élèves dont les parents ont un niveau socio-économique modeste et/ou sont d'origine immigrée. Ces écoles coopèrent avec plusieurs organisations impliquées dans la prise en charge des enfants qui souffrent de handicaps mentaux ou physiques (âgés de 0 à 15 ans). Ces Vensterschools

Call for Papers

Deadline: abstracts must be submitted before March 1, 1998.

Working groups: Participants are invited to identify the working group in which they wish to present their paper and to get in touch with the coordinator. They are requested to send in the original abstract to the 18th CESE Conference Secretariat in Groningen.

Abstracts: Abstracts should contain title, names of all authors, institution, city and country. Please indicate also the working group in which you want to present your paper. Hypotheses, methods, results and conclusions should be clearly stated in English or French. Abstracts should be sent in before **May 15, 1998** (see also the abstract form in this Newsletter). All abstracts will be reviewed by the Organizing Committee. June 1, 1998 the Organizing Committee will let you know if your paper can be presented on the conference.

Papers: Written contributions should not exceed 12 pages. By June 15 one copy of your paper should be sent to the coordinator(s) of the working group of your presentation. The original paper (incl. a diskette) must be handed to the 18th CESE Conference Secretariat on arrival.

Excursion

Wednesday, July 8, 14.30 - 17.00

Visit to a "Vensterschool", a "Jenaplanschool" (both primary schools), a "Studiehuis", ICT (both secondary school) or a ROC (vocational and adult education).

"Vensterschool": "The Vensterschool" is a special integrated policy of the local educational authorities of Groningen to increase the school achievement of low achieving pupils. "Vensterschools" have a lot of pupils with parents with a low socio-economic status and/or from an immigrant background. "The vensterschools" cooperate with all organisations involved in education or mental and physical welfare of children of the age of 0 to 15 years. "The vensterschools" also assist parents in the raising of their children. You will visit the new 'vensterschool' in the Oosterpark of Groningen.

Jenaplanschool: The teaching programme/philosophy of this school is inspired by P. Petersen. The relation between the child and the world is the central issue in this philosophy. The child has to explore the world all by itself. Therefore, the basic teaching activities centralize around conversation, play, work and celebration; plenary teaching has disappeared. Children can choose their own learning activities following their own interest and learning pace.

Studiehuis: The "tudiehuis"(study house) represents a change in the educational philosophy of upper secondary education. In a society, that be characterized as an information society, it is important for pupils to learn how they can easily find all sorts of information. Therefore the educational programme of secondary education aims at autonomous learning. This means in practice that pupils get less plenary teaching, and are more activated to plan and execute their own learning tasks, in cooperation with the teacher. You will visit a school which has implemented this new approach.

ICT: Information & Communication Technology in upper secondary education. The visit will lead to the Zernike College, which is appointed by the Ministry of Education as a forerunner in the development of ICT in Groningen.

ROC - Regional Education Centre: The ROC is a merger of all sorts of vocational education and basic and general education for adults. The Centre is meant for persons, exceeding the age for compulsory

apportent également une assistance aux parents pour éduquer leurs enfants.

Jenaplanschools: ces écoles suivent une philosophie pédagogique inspirée par B. Petersen. L'hypothèse centrale de cette philosophie s'appuie sur la relation entre l'enfant et le monde. L'enfant doit explorer le monde par lui-même. En conséquence, les activités d'enseignement de base sont organisées autour du dialogue, du jeu, du travail et de la fête. L'enseignement de type magistral a disparu, les enfants peuvent choisir eux-mêmes leurs activités d'apprentissage en fonction de leurs intérêts et de leur vitesse d'acquisition.

Studiehuis: la "Studiehuis" vise à transformer la philosophie éducative de la scolarisation secondaire. Dans une société caractérisée par l'importance de l'information, il est essentiel que les élèves apprennent comment trouver tout type d'information dont ils ont besoin. Par conséquent, le programme éducatif de l'enseignement secondaire vise à promouvoir l'autonomie de l'apprentissage. Cela signifie en pratique que les élèves reçoivent moins d'enseignement magistral que dans les écoles traditionnelles et sont incités à planifier eux-mêmes et à mettre en oeuvre leurs objectifs d'apprentissage personnels.

ICT: @Information & Communication Technology in upper secondary education. The visit will lead to the Zernike College, which is appointed by the Ministry of Education as a forerunner in the development of ICT in Groningen@

ROC (Centre d'Education Régional): les ROC offrent toutes sortes de formations professionnelles ainsi que des programmes de formation de base pour les adultes. Ils s'adressent aux personnes qui ont dépassé l'âge de l'enseignement obligatoire.

@ Participants are invited to make a selection out of these four schools by indicating at least two preferences on the registration form (see this newsletter). The visit to the school with the fewest preferences will be cancelled. @ Un autocar transportera les participants dans l'école qu'ils ont choisie. Toutes ces écoles sont localisées dans la ville de Groningen.

Le coût de cette excursion est compris dans les droits d'inscription.

Programme Social - Recreatif

Inscription et accueil

Dimanche 5 juillet de 17 heures à 20 heures, au Academiegebouw.

Le coût d'accueil est compris dans les droits d'inscription.

Réception

offerte par l'Université de Groningen conjointement avec les autorités communales et provinciales.

Mardi 7 Juillet de 17 heures à 20 heures à la maison provinciale

Le coût de cette réception est compris dans les droits d'inscription.

Dîner de clôture

Jeudi 9 Juillet de 18 à 23 heures dans le A-kerk, église monumentale en plein centre de la ville.

@The final dinner is partly included in the participant's and accompanying guest's fee. The costs for the participants and accompanying guests are Nlg 40,- @ (voir le formulaire d'inscription aussi)

Programme pour les Personnes Accompagnant les Participants

La province de Groningen offre des paysages superbes où se trouvent de nombreux villages et de petites villes. Ces paysages offrent de larges perspectives et permettent d'apercevoir les zones habitées à de grandes distances. Une brise marine y souffle en permanence. La province a conservé plusieurs domaines seigneuriaux d'un lointain passé. Le Congrès proposera aux personnes qui accompagnent les participants

education. The visit will lead to a newly established large ROC in Groningen.

Participants are invited to make a selection out of these four schools by indicating at least two preferences on the registration form (see this newsletter). The visit to the school with the fewest preferences will be cancelled. A bus will bring you to the school of your choice. All schools are situated in the city of Groningen.

The excursion is included in the participant's fee.

Social Programme

Registration and Welcome Reception

Sunday, July 5, 17.00 - 20.00 in the Academiegebouw. (location provisional)

The welcome reception is included in the participant's and accompanying guest's fee.

Reception

offered by the University of Groningen and the communal and provincial government.

Tuesday, July 7, 18.00 - 20.00 in the "Statenzaal" of the Province House. (location provisional)

The welcome reception is included in the participant's and accompanying guest's fee.

Final dinner

Thursday, July 9, 18.00 - 23.00 in the Aa-kerk, a monumental church in the very heart of the city.

The final dinner is partly included in the participant's and accompanying guest's fee. The costs for the participants and accompanying guests are Nlg 40,-. (see the registration form as well).

Accompanying Guests' Programme

The province of Groningen has a magnificent landscape, with little villages and cities. The landscape is wide and empty, you can see the villages and cities from a distance of many kilometers and there always blows a seabreeze. In the province there are several rural estates of the past landed nobility. The conference offers the accompanying guests a tour by bus through the province and along the so called "Groninger Borgen". Most borgen are museums now offering you a look in the life the landed nobility lived in the past. Others accommodate temporary expositions.

The tour is scheduled on Tuesday, July 7 from 10.00 till 17.00. The tour is not included in the accompanying guest's fee (see the registration form as well). The conference Secretariat reserves the right to cancel the tour in case of insufficient participation.

Post Conference Tour

After an attractive drive through the north of the province of Groningen you will take the boat to the smallest island of the Netherlands, Schiermonnikoog. Schiermonnikoog has the widest beach in Europe. The landscape is beautiful with its forest, dunes and meadows. Because only the inhabitants of the island are allowed to drive a car the island is an excellent place for fauna and flora.

On the island lunch will be served at Hotel van der Werff, a hotel with a friendly atmosphere in the middle of the village. After lunch you can explore the island on your own. You can take the bus, go cycling or go for a walk. If you like you can also join a special excursion. The island is small, so you can see a lot in one day.

une excursion en autocar à travers la province le long de ce l'on appelle le "Groningen Borgen" (série des châteaux de Groningen). La plupart de ces châteaux ont été transformés en musées qui présentent aux contemporains le mode de vie de la noblesse rurale dans le passé. D'autres organisent des expositions temporaires.

Le tour est programmé au Mardi 7 Juillet de 10h à 17h. Le prix de cette excursion n'est pas inclus dans les droits d'inscription acquittés par les personnes qui accompagnent les participants. Le secrétariat du Congrès se réserve le droit d'annuler cette excursion au cas où il n'y aurait pas assez de participants. Le coût de cet tour n'est pas compris dans les droits d'inscription (voir le formulaire d'inscription aussi).

Excursion Post-Congrès

Après une traversée très intéressante du Nord de la province de Groningen, les participants prendront un bateau pour visiter la plus petite île des Pays-Bas, Schiermonnikoog. Cette île possède la plus grande plage d'Europe. Le paysage est splendide, avec ses forêts, ses dunes et ses prairies. Seuls les habitants de l'île sont autorisés à utiliser une voiture, ce qui a permis de préserver un environnement favorable pour la faune et la flore.

Sur cette île, un déjeuner sera servi à l'hôtel van der Werff, un hôtel qui offre une plaisante atmosphère au milieu du village. Après le déjeuner, les participants pourront visiter l'île à leur convenance. Ils pourront choisir le bus, la bicyclette ou la marche à pied. Ceux qui le souhaitent pourront aussi se joindre à une excursion collective. L'île est si petite qu'on peut en visiter une grande partie au cours de la même journée.

L'excursion post-congrès est programmé au Vendredi 10 Juillet. Le coût de cette excursion n'est pas compris dans les droits d'inscription (voir le formulaire d'inscription aussi).

Modalités d'inscription

Le formulaire d'inscription ci-joint doit être retourné aussi tôt que possible, dûment rempli, de préférence en caractères d'imprimerie. Ce formulaire devra être accompagné du paiement des droits en florins néerlandais. Les participants ne seront pas considérés comme inscrits tant que le secrétariat n'a pas reçu le paiement des droits d'inscription. La date limite pour l'inscription au tarif préférentiel est fixée au 1er Mars 1998.

Montant des droits d'inscription:

Membres de la CESE et de la NGVO:

300 florins avant le 1er Mars

500 florins après le 1er Mars

Non-membres de la CESE ou de la NGVO:

400 florins avant le 1er Mars

700 florins après le 1er Mars

Personnes accompagnant les participants et étudiants:

100 florins avant le 1er Mars

200 florins après le 1er Mars

Les droits d'inscription pour les participants donnent droit à la documentation du Congrès, à l'excursion, aux déjeuners, aux cafés-thés du Lundi au Jeudi, à la réception de bienvenue le Dimanche, à la réception à la maison provinciale le Mardi, au un part de dîner de clôture.

The post conference tour is scheduled on Friday, July 10. The tour is not included in the participant's and accompanying guest's fee (see the registration form as well)

Registration Procedure

The registration form enclosed should be returned to the Conference Secretariat at your earliest convenience duly filled in and preferably typewritten. The form should be accompanied by all your payments in Dutch guilders (Nlg). You are not considered a registered participant until the Secretariat has received your payment.

Deadline for early registration is March 1, 1998

Conference fees

Members of CESE/NGVO:

Nlg 300,- before March 1

Nlg 500,- after March 1

Non-members of CESE/NGVO:

Nlg 400,- before March 1

Nlg 700,- after March 1

Accompanying Guests and Students:

Nlg 100,- before March 1

Nlg 200,- after March 1

The fee for participants includes conference documentation, excursion, lunches and coffee/tea from Monday till Thursday, Welcome Reception on Sunday, Reception in the Province House on Tuesday.

Payment

Payment may be remitted as follows:

By bank transfer to account no:

50 20 16 493

In the name of 'PPSW, RUG'

ABN-AMRO bank

Groningen

the Netherlands

bank/swift-code: ABN-ANL 2A

Please state on your payments your name and '*considering 18th CESE Conference, Sociologie, 610011*'

All bank charges are on the account of the registrant, not the beneficiary.

Please enclose a copy of the bank transfer document.

Accommodation

The 18th CESE Congress Secretariat can offer participants of the Conference hotel rooms. Hotel reservation will be arranged by the Tourist Information Office 'VVV Stad Groninge' Rooms will be booked in the price category indicated on the hotel registration form in this Newsletter. You are asked to reserve rooms before April 1 1998. Reservations after April 1, 1998 via the Tourist Information Office involve

Modalités de paiement

Vous pouvez vous acquitter des droits selon l'une des deux modalités suivantes:

par transfert de banque à banque au nom de:

PPSW, RUG
ABN-AMRO bank
50 20 16 493 (account de banque)
Groningen
Pays-Bas
Code banque: ABN-ANL 2A

Veuillez préciser sur votre titre de paiement votre nom, suivi de "considering 18th CESE Conference, Sociologie, 610011"

**Veuillez noter que les frais bancaires sont à la charge des participants et non du Secrétariat.
Veuillez adresser au Secrétariat un double du document de transfert bancaire.**

Hébergement

Le Secrétariat du 18ème Congrès de la CESE peut aider les participants dans la réservation des chambres. Ces chambres seront réservées selon la catégorie de prix indiquée ci-après dans cette lettre. Vous êtes invités à réserver une chambre avant le 1er Avril 1998. Après le 1er Avril, les prix seront plus élevés en raison de la haute cost d'administration d'Office d'information touristique.

La plupart des hôtels sont localisés au centre de la ville. L'hôtel Postiljon et *'t Familiehotel* sont situés à environ 15 minutes de la gare centrale par autocar. Les autres hôtels sont soit au centre-ville, soit proches du centre. Les prix indiqués ci-après comprennent salle de bain (douche ou baignoire) et petit-déjeuner. Seules les chambres les moins chères pour une personne du Weeva hôtel ne disposent pas de salle de bain privée.

Les chambres d'hôtel seront réservées à votre nom dès que vous aurez acquitté une avance de 300 florins prévue dans le formulaire d'inscription. Cette avance doit être réglée avant le 15 Mai et sera déduite de votre facture.

Vous recevrez une confirmation de votre réservation d'hôtel, comportant les coordonnées et l'adresse de l'hôtel retenu. Lorsque vous recevrez cette confirmation, veuillez vérifier qu'elle comporte les dates d'arrivée et de départ désirées. Toute modification relative à votre réservation d'hôtel doit être adressée au secrétariat du Congrès, après 15 May au office d'information touristique.

Dates à retenir

Date limite d'inscription préférentielle, paiement et formulaire de résumé	1er Mars, 1998
Date limite de réservation de l'hôtel	1er Avril, 1998
Date limite d'envoi des résumés	15 Mai, 1998
Date limite de dépôt des arrhes pour l'hôtel	15 Mai, 1998
Date limite d'envoi de votre communication au coordinateur de votre atelier	15 Juin, 1998

extra costs, due to a higher administration fee.

Most of the hotels are centrally located. The Postiljon Hotel and the 't Familiehotel are approx. 15 min. by bus from Central Railway Station. The other hotels are in or near the centre of Groningen. All hotel prices include shower and/or bath and breakfast. Only the cheapest single rooms in the Weeva hotel do not have private facilities.

Hotel rooms will be booked in case you pay the deposit of Nlg. 300,- indicated on the Hotel registration form. The deposit has to be paid before May 15, 1998 and will be deducted from your hotel bill.

You will receive of the Tourist Information Office a confirmation of your hotel booking with full hotel name and address. When you receive the confirmation, please check that it shows the right arrival and departure. Alterations in your hotel booking must be addressed to the Conference Secretariat till May 15. After May 15 you have to address the alterations to the Tourist Information Office..

Deadlines

Deadline early registration, payment and abstract form	March 1, 1998
Deadline Hotel reservation	April 1, 1998
Deadline sending in abstracts	May 15, 1998
Deadline deposit hotel reservation to be paid	May 15, 1998
Deadline paper to be sent to coordinators of working group	June 15, 1998

General information

Conference site

University of Groningen
Academiegebouw
Broerstraat 4
9212 CP Groningen

The University of Groningen has buildings all over the city. The Academiegebouw is the main building in the very hard of the city. It takes approx. 5 to 15 min. on foot or by bus from the hotels to the Academiegebouw.

Conference secretariat before and after the conference

University of Groningen
Department of Sociology
Grote Rozenstraat 31
9712 TG Groningen
the Netherlands
tel: +31 50 363 62 83
fax: +31 50 363 62 26
e-mail: cese-org@icce.rug.nl

Conference secretariat during the Conference

18th CESE Conference Secretariat
c/o University of Groningen, Academiegebouw
Broerstraat 4
9712 CP Groningen
the Netherlands

Informations generales

Lieu du Congrès:

Université de Groningen
Academiegebouw
Broerstraat 4
9212 CP Groningen

L'Université de Groningen dispose de bâtiments dans toute la ville. Le "Academiegebouw" est le bâtiment principal, situé au centre de Groningen. Il faut environ 5 à 15 minutes, à pied ou en bus, pour aller des hôtels à l'"Academiegebouw".

Secrétariat du Congrès avant ou après le Congrès

Université de Groningen
Department of Sociology
Grote Rozenstraat 31
9712 TG Groningen
Pays-Bas

tel: +31 50 363 62 83
fax: +31 50 363 62 26
e-mail: cese-org@icce.rug.nl

Secrétariat du Congrès pendant le Congrès

Secrétariat du 18ème Congrès de la CESE
c/o University of Groningen, Academiegebouw
Broerstraat 4
9712 CP Groningen

tel: +31 50 363 62 83
fax: +31 50 363 62 26
e-mail: cese-org@icce.rug.nl

Heures d'ouverture du Secrétariat pendant le Congrès

Dimanche, 5 Juillet	17.00 - 20.00
Lundi, 6 Juillet	8.00 - 17.30
Mardi, 7 Juillet	9.00 - 17.30
Mercredi, 8 Juillet	9.00 - 15.30
Jeudi, 9 Juillet	9.00 - 18.30
Vendredi, 10 Juillet	9.00 - 12.00

Inscription à l'arrivée

Les participants s'inscriront à leur arrivée le Dimanche 5 Juillet dans le hall d'accueil du Academiegebouw à partir de 17.00, et le lundi 6 juillet à l'Academidebouw de 8.00 à 9.00 heures.

Langues de travail

Les langues officielles sont l'Anglais et le Français. Une traduction simultanée sera mise en pace pour les sessions plénières.

tel: +31 50 363 62 83
fax: +31 50 363 62 26
e-mail: cese-org@icce.rug.nl

Opening hours during the conference

Sunday, July 5	17.00 - 20.00
Monday, July 6	8.00 - 17.30
Tuesday, July 7	9.00 - 17.30
Wednesday, July 8	9.00 - 15.30
Thursday, July 9	9.00 - 18.30
Friday, July 10	9.00 - 12.00

Final registration

Sunday, July 5 at the welcome reception in the Academiegebouw from 17.00 - 20.00 and Monday, July 6 at the Academiegebouw from 8.00 - 9.00.

Language

The official languages are English and French. Simultaneous translation will be provided for the plenary sessions only.

Official carrier

Transportation from Schiphol Airport (Amsterdam) to Groningen

By plane: From Monday to Friday a plane departs from Schiphol Airport to Groningen Airport six times a day. In weekends two flights a day are scheduled. A single flight Schiphol Airport - Groningen Airport costs Nlg. 100. If you fly cheaper than Eurobudget a single flight costs Nlg 145,-.

By train: Every half hour an intercity train departs from Schiphol Airport (Amsterdam) to Groningen. The trip takes 2½ hours and costs Nlg. 50,-.

Transportation in Groningen

In Groningen busses drive; 3 or 4 times an hour during daytime and after 18.00 twice an hour.

Climate and clothes

The climate in the Netherlands is unstable. July can be very sunny and warm, but also rainy. The average temperature is about 20 degrees Celsius. It is however advisable to bring a light coat or raincoat with you.

Cancellation

Preregistered participants or accompanying guests who are unable to attend the Conference will have their paid fees refunded minus a cancellation fee of 25% until May 1, 50% until June 1, provided that written notice of non attendance is received by the 18th CESE Conference Secretariat not later than the dates mentioned above. After June 1 no refund is possible.

Liability and insurance

Neither the organizers nor the Conference Secretariat are able to take any responsibility, whatsoever, for injury or damage to persons or properties during the Conference. Participants are therefore kindly asked to take care of their own insurances.

Transport

Transport de l'aéroport de Schiphol (Amsterdam) à Groningen:

Par avion: du Lundi au Vendredi, il existe 6 vols quotidiens au départ de l'aéroport de Schiphol vers celui de Groningen. Durant les week-ends, le nombre de vols tombe à 2. Un aller-simple coûte 100 florins.

Par train: il existe des départs depuis l'aéroport de Schiphol toutes les demi-heures. La durée du trajet est de 2 heures 30 et son prix est de 50 florins.

Transports publics à Groningen: la fréquence des bus à l'intérieur de Groningen est de 3 ou 4 par heure durant la journée et de 2 par heure après 18 heures.

Climat et température

Le climat néerlandais est variable. Le mois de Juillet peut être très ensoleillé et chaud mais peut aussi être pluvieux. La température moyenne est de 20 degrés Celsius. Il est conseillé d'emporter un imperméable ou un manteau léger.

Annulation

Les participants pré-inscrits et leurs accompagnateurs qui se verront dans l'obligation d'annuler leur participation seront remboursés de leurs droits d'inscription avec une déduction de 25% jusqu'au 1er Mai et de 50% du 1er Mai au 1er Juin, dans la mesure où ils en informeront par écrit le Secrétariat du 18ème Congrès avant ces dates. Après le 1er Juin, les droits d'inscription ne seront plus remboursés.

Assurance

Ni les organisateurs, ni le Secrétariat ne peuvent s'engager à se porter responsables de tout accident ou dommage aux personnes ou propriétés durant le Congrès. Les participants devront s'assurer en conséquence.

Programme 18th CESE Conference
July / juillet 5 - 10, 1997

hrs	Sunday July 5 juillet Dimanche	Monday July 6 juillet Lundi	Tuesday July 7 juillet Mardi	Wednesday July 8 juillet Mecredi	Thrusday July 9 juillet Jeudi	Friday July 10 juillet Vendredi
8.00		Registration				
09.00		opening session	Group sessions Ateliers	Group sessions Ateliers	Group sessions Ateliers	Special Post Conference Seminar
10.00		coffe / tea café / thé				
10.30		Plenary session Séance plénaire	Coffee / tea Café / thé	Coffee / tea Café / thé	Coffee / tea Café / thé	
11.00			Group sessions Ateliers	Group sessions Ateliers	Group sessions Ateliers	
11.30						
12.30		Lunch Déjeuner	Lunch Déjeuner	Lunch Déjeuner	Lunch Déjeuner	
13.30				General Assembly of CESE		
14.00		Group sessions Ateliers	Plenary session Séance plénaire	Assemblée générale de la CESE	Plenary session Séance plénaire	
14.30						
14.45				Excursion		
15.15			Coffee / tea Café / thé		Coffee / tea Café / thé	
15.30		Coffee / tea Café / thé				
15.45			Plenary session Séance plénaire		Plenary session Séance plénaire	
16.00		Group sessions Ateliers				
17.00	Registatrion and Welcome Reception		CESE Women's Network			
17.15					Closing	
17.30	Régistration et Réception de Bienvenue		Réunion de Groupe Femmes de la CESE		CESE Women's Prize	
18.00			reception réception		Final dinner Dinner finale	



Registration Form

Formulaire d'Inscription

deadline: March 1, 1998

Prof. /Dr. /Mr. /Ms.	
Surname / Nom _____	First name / Prénom _____
Institution _____	
Inst. Address / Adresse de l'Inst. _____	
Postal Code / Code Postal _____	City/Ville _____ Country/Pay _____
Telephone _____	Telefax _____
E-mail _____	
Mailing Address / Adresse postale:	<input type="checkbox"/> As stated above / Voir ci-dessus
	<input type="checkbox"/> Private Address / Adresse personnelle
Private Address / Adresse personnelle _____	
I prefer to participate in the excursion: my preferences are* ___ vensterschool ___ studiehuis	
Je préfère de participer au l'excursion. Mes preferences sont*: ___ jenaplanschool ___ ICT ___ ROC	
*Please write number to indicate first and second choice	
I plan to attend the post Conference Seminar on Dutch / Belgian Education	<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO
J'ai l'intention de participer au seminaire post conference	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON
Arrival Date / Date d'arrivée _____ 1998	Departure Date / Date de départ _____ 1998
Accompanying guest(s) / Personne(s) accompagnant(s)*	
Mr./Ms. surname _____	First Name / Prénom _____
Mr./Ms. surname _____	First Name / Prénom _____
* Please notice that accompanying guests have no admittance to the scientific programme	
Veuillez noter que les personnes accompagnants ne peuvent pas participer aux travaux	

See backside for continuation of registration form

no. of pers.	Registration fees Droits d'inscription	Nlg.	In total Nlg.
	CESE/NGVO members, before / après April 1 1998	300	
	CESE/NGVO members, after / avant April 1 1998	400	
	Non-member of CESE/NGVO, before / après April 1 1998	500	
	Non-member of CESE/NGVO, after / avant April 1 1998	700	
	Accompanying guests, before / avant April 1998	100	
	Accompanying guests, after / après April 1998	200	
	Final dinner/ Dinner final, per person	40	
	Social Programme / Programme sociale, per person	70 (app.)	
	Post Conference Tourist Programme / Programme Touristique per person	60 (app.)	
Total Nlg			

Payment / Paiement:

All payment must be made in Dutch guilders (Nlg) only to the order of 18th CESE Conference, University of Groningen, Department of Sociology.

Please remember to state your name and "18th CESE Conference, Sociology, 160011" on all payments
Indiquer votre nom et "18th CESE Conference, Sociology, 160011" dans tout paiements

The total payment / le paiement:

has been transferred to account no 50 20 16 493, in the name of PPSW - RUG, ABN-AMRO bank, Groningen, the Netherlands, swiftcode: ABN-ANL 2A
A été transféré au compte n° 50 20 16 493, PPSW - RUG, ABN-AMRO bank, Groningen, Les Pays-Bas, code de banque: ABN-ANL 2A.

Date _____ Place _____ Signature _____

All bank charges are on the account of the registrant, not the beneficiary.

Please return this form (together with a copy of your payment) to:

Retourner ce formulaire (avec une copie de votre paiement) à:

18th CESE Conference Secretariat

c/o University of Groningen

Department of Sociology

Grote Rozenstraat 31

9712 TG Groningen

the Netherlands

Date _____ Place _____ Signature _____

Please make a copy of this form for your own file

Abstract form

Résumé de votre communication

deadline: March 1, 1998

Name of main author/Nom du communicant _____		
Title, position/Titre de fonction _____		
Mailing address/Adresse postal _____		
Postal code/ Code postal _____	City/Ville _____	Country/Pay _____
Telephone _____	Telefax _____	E-mail _____
Provisional title of paper _____		
Visual aids required / Equipment audiovisuel souhaité:		
<input type="checkbox"/> Slide projector / Projecteur de diapositives		
<input type="checkbox"/> Overhead projector / Rétroprojecteur		
The paper will be presented in: / La communication sera présentée en:		
<input type="checkbox"/> English / Anglais		
<input type="checkbox"/> French / Français		
Please indicate in which session you would like to present your paper*		
Veuillez indiquer ici dans quel atelier vous souhaitez présenter votre communication:		
1 <input type="checkbox"/> The European welfare state and deregulation policies in education. L'Etat providence en Europe et les politiques de dérégulation dans le domaine de l'éducation.		
2 <input type="checkbox"/> Alternatives to state-run public educational systems. Les solutions de remplacement aux systèmes éducatifs gérés par l'Etat.		
3 <input type="checkbox"/> Equity, autonomy and efficiency: the notion of "public service" and european tradition of democracy and liberalism. Équité, autonomie et efficacité: la notion de service public et les traditions européennes de démocratie et le libéralisme.		
4 <input type="checkbox"/> Equity and effectiveness in the perspective of empirical cross-national research. Équité et efficacité dans le domaine de la recherche empirique internationale comparée.		
5 <input type="checkbox"/> The citizen of Europe and the future of European education. Le citoyen européen et l'avenir de l'éducation en Europe.		
6 <input type="checkbox"/> Educational transformation processes in Eastern and Western Europe. Les processus de transformation de l'éducation en Europe orientale et occidentale.		
7 <input type="checkbox"/> General education - vocational education - training - continuing education: blurring the boundaries? Éducation générale - formation - professionnelle - éducation permanente: des frontières brouillées?		
8 <input type="checkbox"/> Changing policies and different patterns of educational reform: the case of higher education. Les politiques de réforme et les voies différentes qu'elles empruntent: le cas de l'enseignement supérieur.		
9 <input type="checkbox"/> Free working group / young researchers Atelier libre / jeunes chercheurs.		
* you can choose more than one working group session		

Abstracts to be sent in
before: **May 15, 1998**

Please make a copy of this form (also the backside) for your own file.

Instructions

State clearly the names of all authors, institution, city and country on the abstract. Underline the name of the main author. The abstract must be written in English or French.

Abstracts will be reproduced and will appear in the abstract book unedited. Therefore your abstract has to comply with the following conditions:

- max. 250 words;
- written in the following software:
 - wordperfect 5.1 or 6.1
 - ms word 5.0or saved as ascii text
- for macintosh users: please save text on a msdos formatted disk or as ascii text;
- one lettertype, 12pt;
- line spacing: 1;
- no extra settings.

Please, send text file by e-mail or on disk with a print enclosed to 18th CESE Conference Secretariat. In case you do not have the possibility to send the abstract by e-mail or on disk you can send a print to the 18th CESE Conference Secretariat.

18th CESE Conference Secretariat
c/o University of Groningen
Department of Sociology
Grote Rozenstraat 31
9712 TG Groningen
the Netherlands

E-mail: cese-org@icce.rug.nl

Instruction pour le résumé

Indiquez clairement le nom de tous les auteurs, avec le nom de leur institution, ville et pays. Le nom de l'auteur principal doit être souligné. Le résumé doit être écrit en Français ou en Anglais.

Les résumés seront reproduits dans un document de résumés, sans faire l'objet de corrections. Par conséquent, vous devrez respecter les règles suivantes:

- ne pas dépasser 250 mots
- utiliser soit:
 - WordPerfect 5.1 ou 6.1
 - Microsoft Word 5.0
- pour les utilisateurs de Macintosh, vous pouvez sauver votre texte en MSDOS ou en Ascii
- taille des caractères: 12 pt
- interligne: 1
- pas d'extra settings

Veuillez envoyer votre document par e-mail ou par disquette avec un exemplaire imprimé au Secrétariat du 18ème Congrès de la CESE. Si vous n'avez pas la possibilité d'utiliser le courrier électronique ni une disquette, envoyez un exemplaire imprimé seulement.

Secrétariat du 18ème Congrès de la CESE
c/o University of Groningen
Department of Sociology
Grote Rozenstraat 31
9712 TG Groningen
Pays-Bas

E-mail: cese-org@icce.rug.nl

Addresses of the coordinators / Adresses des coordinateurs

prof.dr. Bernd Zymek
*will be available on internet
in due time*

François Orivel
Université de Bourgogne
Inst. De recherche sur l'économie de l'éducation
BP 400
011 Dijon Cedex
France

prof.dr. Willy Wielemans
University of Leuven
Vesaliusstraat 2
3000 Leuven
Belgium

prof.dr. Migual A. Pereyra / prof.dr. J. Schriewer
Humboldt University Berlin
Department of Pedagogy
Unter den Linden 6
10099 Berlin, Germany

prof. Donnatella Palomba
Via G.B. du Ross
10-00161 Roma
Italy

prof. Zlata Godler
University of Zagreb
Pedagogical Sciences
Savska 77
1000 Zagreb, Croatia

prof. Patricia Broadfoot
*will be available on internet
in due time*

prof.dr. Jules L. Peschar
University of Groningen
Department of Sociology
Grote Rozenstraat 31
9712 TG Groningen
the Netherlands



Hotel Registration form

Formulaire d'Inscription de Hotel

deadline: April 1, 1998

Prof. /Dr. /Mr. /Ms. _____ Male/Female _____

Surname / Nom _____ First name/Prénom _____

Institution _____

Inst. Address / Adresse de l'Inst. _____

Postal Code / Code Postal _____ City/Ville _____ Country/Pay _____

Telephone _____ Telefax _____ E-mail _____

Hotel	single room in Nlg per night	double room in Nlg per night	Further information
City centre / Centre ville:			All rooms have toilet and shower, exceptions: A 60,- has no private facilities, B 160,-, C-double and D 260,- have also a bath
A. Weeva Hotel	60, /92,50	150,-	
B. Auberge Corps de Groningen	145,-/160,-	180,-	
C. Schimmelpenninck Huys	155,-	195,-/225,-/275,-	
D. Hotel de Ville	192,50	230,-/260,-	
Near city centre / :			All rooms have toilet, shower and bath
E1. Mercure Hotel	175,-	205,-	
E2. Martini Hotel	165,-	190,-	
Outside city / Environs cité:			All rooms have toilet, shower and bath, except F 147,50 and F 190,-
F. Postiljon Hotel	147,50	190,-/215,-	
G. 't Familiehotel	225,-	275,-	

Please reserve the following hotel / Reserver une chambre a l'hotel (just write the capital corresponding with the name of the hotel in the scheme above) :

1st choice / 1er choix _____ price _____; 2nd choice / 2me choix _____ price _____

3rd choice / 3me choix _____ price _____; 4th choice / 4me choix _____ price _____

Number of rooms: _____ single; _____ double. Number of nights _____

Arrival date / Date d'arrivée: _____ 1998 Departure date / Date de départ: _____ 1998

Special wishes _____

In case payments will be arranged in due-time by **credit card** (Via Euro and Master) you are kindly asked to complete accordingly:

'I authorize the VVV Stad Groningen to charge my credit card for the amount of the deposit(s) and the administration fee.'

Eurocard Mastercard Visa

Credit card No. _____

Expiration date of card: _____ 19____

Name of cardholder _____

Date _____ Place _____ Signature _____

Please make notice of the procedures for reservation on the backside of this form.

Further information and Procedures

Information about the hotels

All hotelrooms have separate beds and offer breakfast included in the price. The hotels in the centre of the city are all characteristic City Hotels up to four stars. The hotel near the centre of the city are the Mercure hotel and the Martini hotel. The Mercure hotel has first class rooms, a swimming pool and sauna. The Martini hotel has economy class rooms and a sauna. The Postiljon hotel is about 5 km south from Groningen. It has economy class rooms and is easily accessible by car and bus. The 't Familiehotel has 5 stars (Best Western) and is situated 4 km south from Groningen near a lake. It has a swimming pool, sauna, solarium, hotelbikes and a tennis court. 't Familie hotel is also easily accessible by car and bus.

The reservations are arranged by the tourist information office 'VVV Stad Groningen'. To ensure room reservation an advance payment for the **deposit (Nlg 300,- in total)** must be arranged in **due time**.

The following procedures have to be taken into account:

- Please indicate at least four choices to maximize confirmation;
- Reservations will be made per room only. In case of sharing rooms, one has to provide his/her own room-mate;
- Make sure reservation forms have to reach the 18th CESE Conference Secretariat **before the deadline of April 1, 1998**;
- After the deadline different conditions will apply for late reservations;
- Applications will be executed according to preferences and in strict rotation, followed by a confirmation invoice from the VVV with detailed information regarding the deposit to be paid per room **before the May 15 1998** and the balance due to be settled at the hotel on arrival;
- **Without correct payment (deposit per room Nlg 275,- and administration fee per reservation Nlg 25,-), reservations will not be maintained**;
- Requests for changes or cancellations must be submitted in writing to the 18th CESE Secretariat and after May 15 to the VVV Stad Groningen;
- If a hotel proprietor does not charge a cancellation fee, deposits will be paid back, minus the administration fee of Nlg 25,-, all at the end of the Conference.

Please return this form before April 1 1998 to the 18th CESE Conference Secretariat

c/o University of Groningen, Dept. of Sociology
Grote Rozenstraat 31,
9712 TG Groningen, the Netherlands



CESE

COMPARATIVE EDUCATION SOCIETY IN EUROPE
ASSOCIATION D'ÉDUCATION COMPARÉE EN EUROPE
GESELLSCHAFT FÜR VERGLEICHENDE ERZIEHUNGSWISSENSCHAFT IN EUROPA

Application form / *Formulaire d'Adhesion*

A. To be completed by the candidate / *a remplir par le candidat*
(Please use block letters)

Surname of candidate / *Nom*: _____

Given names of candidate / *Prénom*: _____

Mailing address / *Adresse postale*: _____

Citizenship / *Nationalité*: _____

Year and place of birth / *Année et lieu de naissance*: _____

Present position and date of appointment / *Fonction occupée actuellement et date d'entrée en fonction*:

Former positions / *Fonctions antérieures*:

Principal qualifications (University degrees, membership in scholarly societies and on official commissions, official honours etc.) / *Titre principaux (diplômes universitaires, appartenance à des associations scientifiques, nominations à des responsabilités officielles, récompenses officielles, etc.)*:

(a) Professional Experience (Brief description of the candidate's work in (i) Comparative Education (ii) Education (iii) related field) / *(a) Expérience professionnelle (brève description des travaux du candidat (i) dans le domaine de l'éducation comparée (ii) dans le domaine de l'éducation en général (iii) dans le domaines voisins*

(b) Publications (List of the candidate's most significant publications, not to exceed ten in number - for papers, the title as well as the journal should be given) / *(b) Publications (donner la liste des publications les plus importantes - 10 au maximum)*

Other services to Comparative Education / *Autres activités liées à l'éducation comparée*: _____

Signature of Applicant / *Signature du Candidat*

B. To be completed by the sponsor / *A compléter par le parrain*

I, the undersigned, who know personally the candidate, or his/her work, declare that he/she fulfills the conditions required by Statutes and recommend to the executive Committee his/her election as an ordinary member / *Je soussigné, connaissant personnellement le/la candidat(e), ou connaissant ses travaux, déclare qu'il (elle), remplit les conditions exigées par les statuts de la CESE et recommande au Comité Exécutif de l'accepter comme membre ordinaire*

Name / *Nom*

Sponsor / *Parrain**

Date

* Each nomination shall carry the signature of two ordinary or honorary members of the Society / *Toute demande d'adhésion devra comporter les signatures de deux membres ordinaires ou membres honoraires de l'Association.*

Return to / *A retourner à:*

Prof. Miguel A. Pereyra

Secretary Treasurer, CESE

Apdo. de correos Nº 578E-18080

Granada, Spain